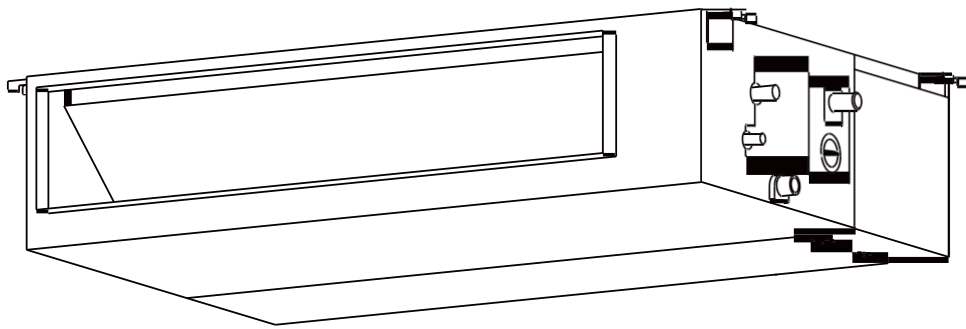




HEIWA

Manuel utilisateur



Ce manuel d'instruction contient des conseils et informations importantes que nous vous demandons de respecter afin que votre climatiseur fonctionne le plus efficacement possible.

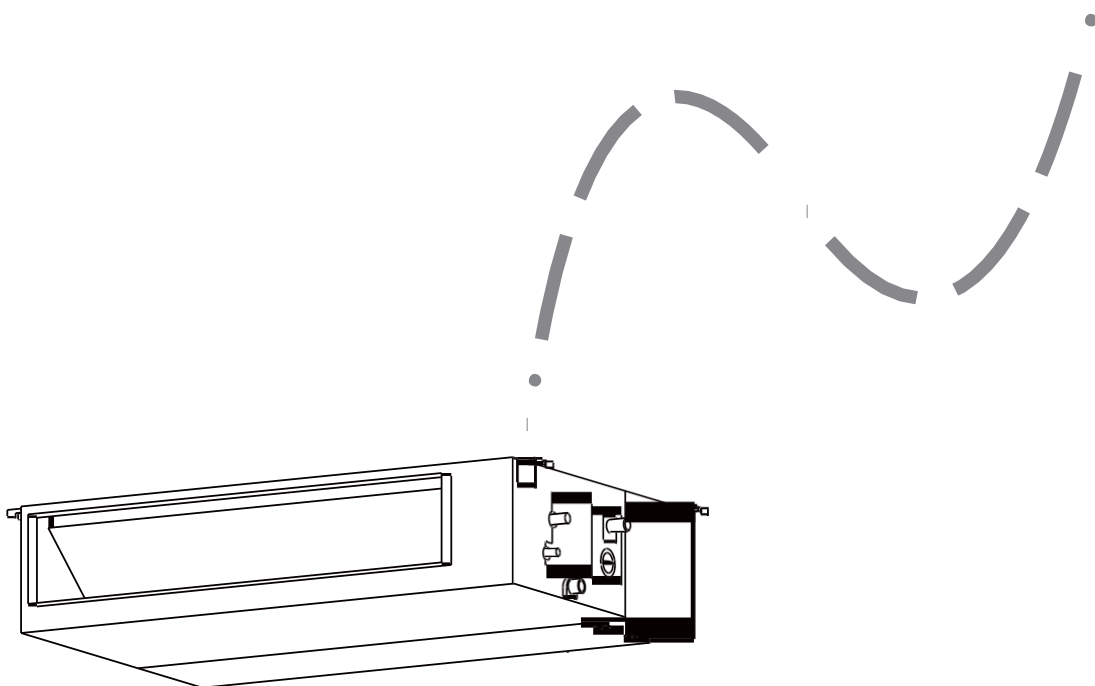
Sommaire

Manuel utilisateur

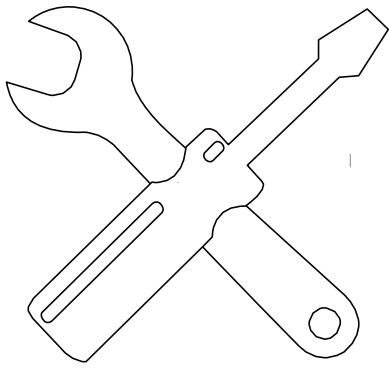
1 Mesures de sécurité 04



2 Partie intérieure et fonctions principales 06



3 Opérations manuelles 08

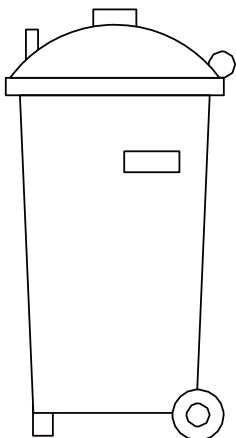
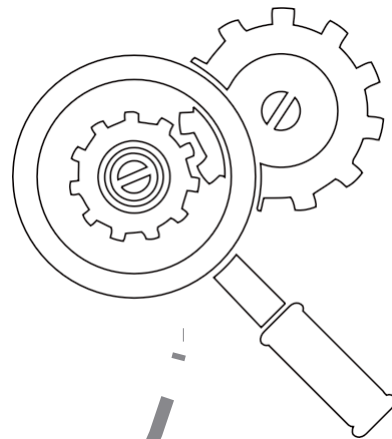


4 Entretien et Maintenance _____ 09

- a. Maintenance de l'appareil _____ 09
- b. Nettoyage du filtre à air _____ 09
- c. Réparation des fuites de réfrigérant _____ 10
- d. Préparation pour les périodes de non utilisation _____ 10

5 Dépannage _____ 11

- a. Problèmes courants _____ 11
- b. Conseils de dépannage _____ 12



6 Directive européenne pour l'élimination des déchets _____ 14



Attention: Risque d'incendie – Matériel inflammable

ATTENTION : La révision doit être faite selon les recommandations du fabricant. La maintenance et les réparations doivent se faire par des personnes compétentes et doivent être effectuées sous la supervision d'une autre personne compétente en cas d'utilisation de réfrigérants inflammables. Pour plus d'information, référez-vous aux Informations sur l'entretien dans le manuel d'installation (Ceci est valable pour les modèles avec réfrigérant

R32/R290).

Mesures de sécurité

1

Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur. Ce manuel vous explique comment utiliser, entretenir et réparer votre climatiseur. En suivant ces instructions, vous assurez la longévité et l'utilisation sans problème de votre appareil.

Veillez prêter attention à ces symboles:



Si vous ne faites pas attention à ce symbole, vous risquez la mort. L'appareil doit être installé selon les réglementations nationales.



AVERTISSEMENT

Si vous ne faites pas attention à ce symbole, vous risquez de vous blesser ou d'abimer l'appareil.

ATTENTION



- Demander à un installateur agréé d'installer ce climatiseur. Une installation mal réalisée peut conduire à des fuites, des coupures électriques ou un incendie.
- La garantie sera annulée si l'appareil n'est pas installé par un professionnel agréé.
- Si quelque chose d'anormal se produit (comme une odeur de brûlé), mettre en route, couper l'alimentation électrique et appeler le vendeur pour qu'il vous donne des conseils afin d'éviter toute électrocution, incendie ou blessure.
- NE PAS LAISSEZ l'appareil ou la télécommande prendre l'eau. Cela pourrait causer une électrocution ou un incendie.
- NE PAS METTRE vos doigts, tiges ou tout autre objet dans l'arrivée d'air ou dans la prise de courant. Cela pourrait vous blesser notamment si le ventilateur tourne très rapidement.
- NE PAS UTILISER de spray inflammable tel que de la laque ou des bombes de peinture près de l'appareil. Cela pourrait causer un incendie ou une combustion.
- **Ne pas utiliser accélère le processus de dégivre ou nettoyer autrement que conseillé par le fabricant.**
- L'appareil doit être installé dans une pièce sans source de feu (tels qu'un appareil à gaz ou un chauffage électrique).
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout endommagement mécanique.

- Veiller à ce que les réfrigérants n'aient pas d'odeur.
- Les appareils avec les régulations de gaz nationaux doivent être surveillés.
- Ne placez rien devant les ouvertures pour la ventilation.

NOTE: Les informations suivantes sont requises pour les pièces réfrigérantes utilisant les gaz R32/R92.

- NE PAS percer, NE PAS brûler
- Veiller à ce que l'appareil reste dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la capacité du climatiseur.
- La personne qui intervient sur le climatiseur doit avoir un certificat venant d'une industrie agréementée valide et à jour, qui l'autorise à manipuler les réfrigérants en toute sécurité, en concordance avec les spécifications de l'industrie en vigueur.
- La révision doit être faite selon les recommandations du fabricant.

La maintenance et les réparations doivent être effectuées par des personnes compétentes, sous la supervision d'une autre personne compétente en cas d'utilisation de réfrigérants inflammables.

- Si le câble fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de révision ou une personne similaire.

AVERTISSEMENT

- NE PAS TOUCHER l'ouverture lorsque le clapet est en mouvement. Les doigts peuvent s'y coincer ou l'appareil peut tomber en panne.
- NE PAS INSPECTER l'appareil soi-même, demander à un vendeur autorisé de faire l'inspection. Pour éviter toute détérioration ne pas l'utiliser pour conserver des choses comme de la nourriture, des animaux, des œuvres d'arts etc...)
- NE PAS TOUCHER l'évaporateur dans l'appareil. L'évaporateur est tranchant et peut blesser.
- NE PAS UTILISER le climatiseur avec des mains mouillées. Cela peut causer une électrocution.
- NE PAS PLACER d'appareils pouvant être affectés et endommagés par l'humidité sous le climatiseur. La condensation peut produire une humidité de 80%.
- NE PAS EXPOSER d'appareils chauffants à l'air froid et ne pas les placer sous le climatiseur. Cela pourrait entraîner une combustion incomplète ou une déformation de l'appareil due à la chaleur.
- Après de longues périodes d'utilisation, vérifier l'intérieur de l'appareil pour voir si rien n'est abîmé. Si l'intérieur est abîmé, il pourrait tomber et blesser quelqu'un.
- Si le climatiseur est utilisé avec d'autres appareils chauffants, bien ventiler la pièce pour éviter de manquer d'oxygène.
- NE PAS ESCALADER ET NE PAS POSER d'objets sur la partie extérieure du climatiseur.
- NE PAS UTILISER le climatiseur lors d'usage de bombes insecticides. Les produits chimiques pourraient se dissiper dans l'appareil et mettre en danger les personnes sensibles aux produits chimiques.
- NE PAS LAISSER les enfants jouer avec le climatiseur.
- NE PAS UTILISER le climatiseur dans un endroit mouillé ou humide (telle qu'une salle de bain ou une buanderie). Cela pourrait entraîner une électrocution et pourrait détériorer le produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes handicapés physiques, sensorielles ou mentales si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant les produits utilisés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Nettoyage et utilisation :

Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil sans surveillance.

Partie intérieure et fonctions principales

2

Partie intérieure

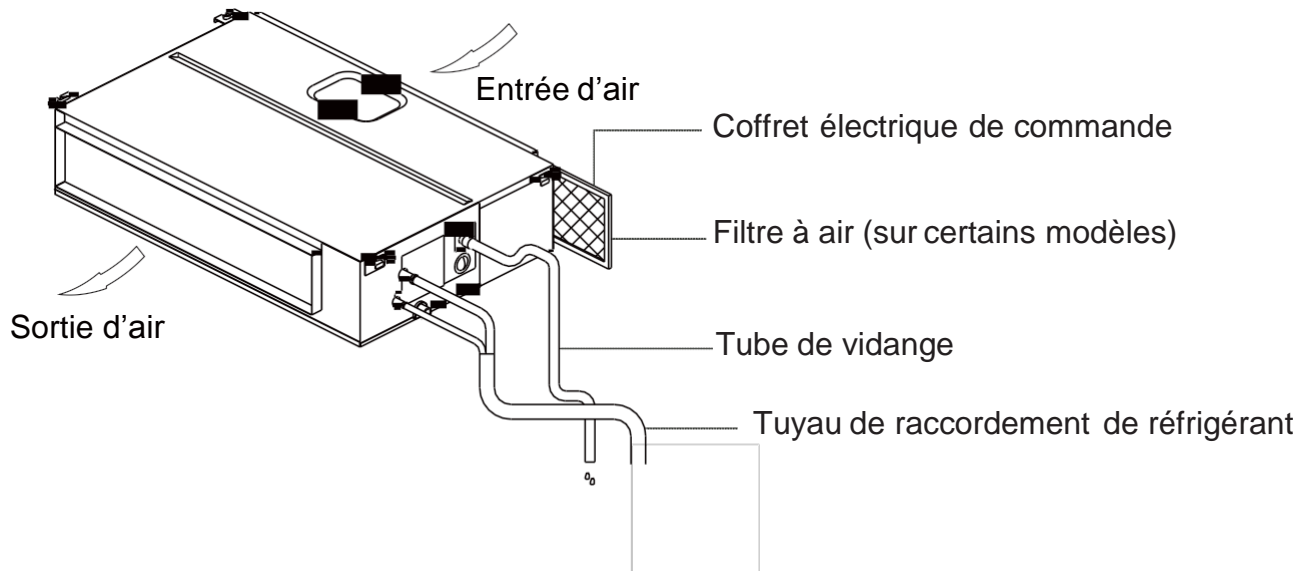


Fig. 2.1

Conditions d'utilisation

Utiliser le système avec les températures ci-dessous pour une utilisation sécurisée et efficace. Si le climatiseur est utilisé dans des conditions différentes, il pourrait mal fonctionner et devenir moins efficace.

	Mode FROID	Mode CHAUD	Mode SEC
Température intérieure	17-32°C (62-90°F)	0-30°C (32-86°F)	17-32°C (62-90°F)
Température extérieure	0-50°C (32-122°F)		
	-15-50°C (5-122°F) (Modèle basse température)	-15-24°C (5-76°F)	0-50°C (32-122°F)

Fonctionnalités

Paramètres par défaut

Lorsque le climatiseur redémarre après une coupure de courant, il se remet en route selon les paramètres définis par défaut (mode AUTO, chauffage AUTO, 24°C (76°F)). Cela peut entraîner une différence entre la commande et le système de l'appareil. Utiliser la commande pour mettre à jour le statut.

Auto-Restart

En cas de coupure de courant, le système s'arrête immédiatement. Lorsque le courant revient, la lumière sur la partie intérieure clignote. Pour redémarrer l'appareil, appuyer sur le bouton ON/OFF sur la commande. Si le système a une fonction auto redémarrage, l'appareil redémarre en utilisant les mêmes réglages.

Fonction des angles des volets (Facultatif)

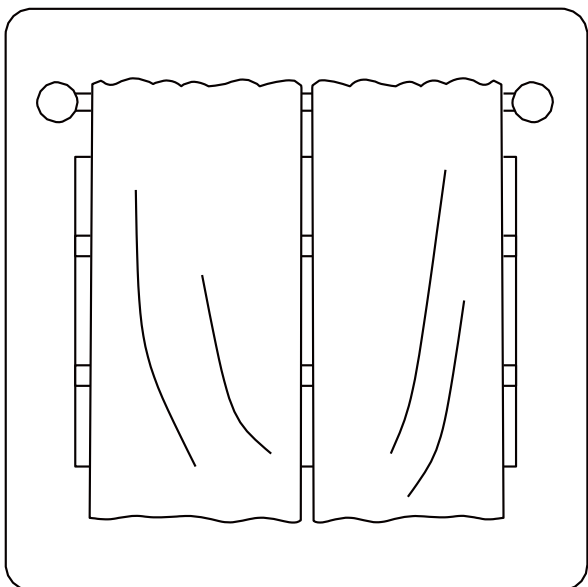
Certains modèles sont conçus avec une fonction qui permet de se souvenir du dernier angle de volet utilisé. Lorsque l'appareil redémarre après une coupure d'électricité, l'angle des volets horizontaux retourne automatiquement dans la position précédente. L'angle des volets horizontaux ne doit pas être trop petit, sinon de la condensation risque de se former et de s'engouffrer dans l'appareil. Pour remettre l'angle des volets au point de départ, appuyer sur le bouton manuel, qui mettra l'angle des volets comme au début.

Système de détection de fuites de produits réfrigérants (sur certains modèles)

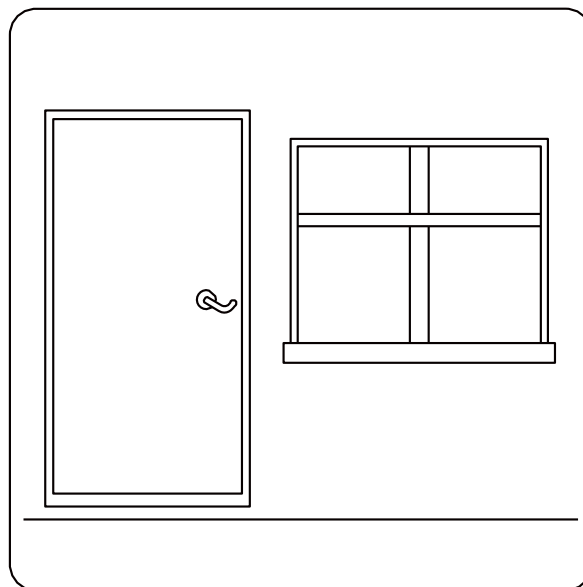
Dans le cas d'une fuite de produit réfrigérant, l'écran LCD affiche "EC" et la lumière LED clignote.

Conseils pour économiser de l'énergie

- NE PAS METTRE l'appareil sur des températures excessives.
- Lorsque l'appareil refroidit, fermer les rideaux pour éviter une lumière directe du soleil.
- Fermer les portes et les fenêtres pour garder la température froide ou chaude dans la pièce.
- NE PAS PLACER d'objets près de l'arrivée et de la sortie d'air de l'appareil. Cela réduira l'efficacité de l'appareil.
- Mettre un minuteur et utiliser le mode EN VEILLE / ÉCONOMIE si possible.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez les piles de la télécommande.
- Nettoyer les filtres à air toutes les deux semaines. Un filtre sale peut réduire l'efficacité de refroidissement ou de chauffage.
- Ajuster correctement les angles des volets et éviter les jets d'air direct.



Fermer les rideaux pendant que le chauffage fonctionne aide à conserver la chaleur à l'intérieur.



Les portes et fenêtres doivent restées fermées.

Ce panneau sur la partie intérieure peut être utilisé pour utiliser l'appareil dans le cas où la télécommande serait perdue, cassée ou n'aurait plus de piles.

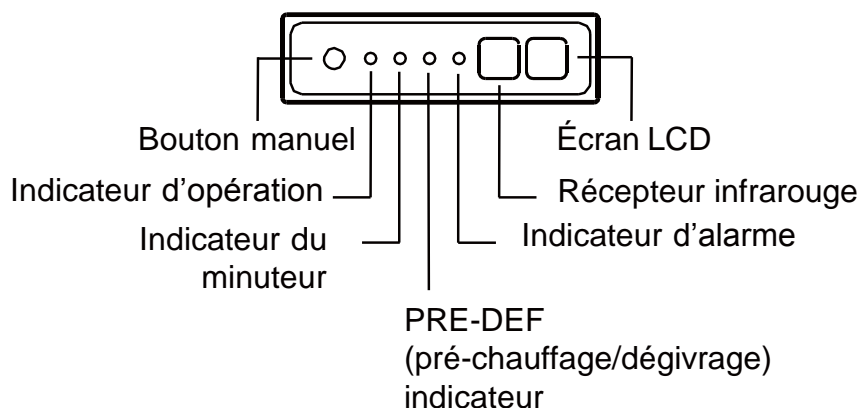


Fig. 3.1

- **Bouton MANUEL** : Ce bouton sélectionne le mode dans cet ordre: AUTO, REFROIDISSEMENT, OFF.
- **Mode REFROIDISSEMENT Forcé** : Dans ce mode, la lumière d'opération clignote. Le système se mettra en AUTO après avoir refroidit avec un souffle puissant pendant 30 minutes. La commande sera inactivée pendant cette opération.
- **Mode OFF** : Lorsque le panneau est éteint, le système s'allume et la commande est de nouveau activée.

Mesures de sécurité

- Contacter un technicien autorisé pour les réparations et la maintenance. Des réparations et maintenances mal effectuées peuvent entraîner des fuites d'eau, des électrocutions ou incendie et peuvent annuler votre garantie.
- NE PAS REMPLACER un fusible grillé par un fusible dont la résistance est plus élevée, cela pourrait entraîner un court-circuit ou un incendie.
- Veiller à ce que le tube de vidange soit installé selon les instructions. Si le tube est mal placé, il pourrait y avoir une fuite et entraîner des dégâts des eaux dans la pièce, un incendie ou une électrocution.
- Veiller à ce que tous les câbles soient correctement connectés. Si les câbles ne sont pas connectés selon les instructions, il y a un risque d'électrocution ou d'incendie.

Maintenance de l'appareil

AVANT DE NETTOYER OU DE FAIRE UNE MAINTENANCE

- Toujours éteindre votre climatiseur et le débrancher de la prise de courant avant tout nettoyage ou maintenance.
- NE PAS UTILISER de produits chimiques ou de tissus traités avec des produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS UTILISER de benzène, de diluant de peinture, de poudre de cirage ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent déformer ou créer des craques dans la peinture.
- NE PAS NETTOYER l'appareil sous de l'eau en train de couler. Cela peut entraîner un danger lié à l'électricité.
- NE PAS UTILISER de l'eau à plus de 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut déformer ou décolorer le panneau.
- Nettoyer l'appareil avec un détergent naturel, à l'aide d'un tissu humide et non pelucheux. Essuyer l'appareil avec un tissu sec et non pelucheux.

Comment nettoyer le filtre à air

Le filtre empêche la poussière et d'autres particules de pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Une accumulation de poussière réduit l'efficacité du climatiseur. Pour une efficacité optimale, nettoyer le filtre à air toutes les deux semaines ou plus souvent si vous vivez dans un endroit poussiéreux. Remplacer le filtre à air par un nouveau s'il est trop bouché par la poussière et ne peut pas être nettoyé.

ATTENTION: N'ENLEVEZ PAS ET NE NETTOYEZ PAS LE FILTRE À AIR VOUS-MÊME

Enlever et nettoyer le filtre à air peut être dangereux. La maintenance et le retrait du filtre doivent être fait par un technicien approuvé.

NOTE: Dans les maisons avec des animaux, passer un coup sur le filtre quotidiennement afin d'éviter que les poils d'animaux n'empêchent la circulation de l'air.

1. Si l'appareil acheté a un ventilateur à l'arrière, enlever le filtre dans les directions indiquées par les flèches dans le diagramme ci-dessous :

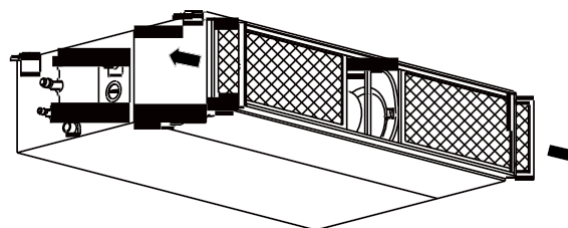


Fig. 4.1

2. Si l'appareil a un ventilateur vers le bas, retirer le filtre dans les directions indiquées par les flèches dans le diagramme ci-dessous :

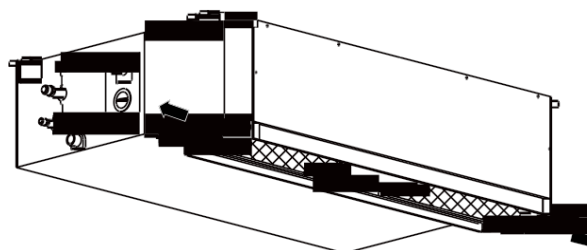


Fig. 4.2

3. Retirer le filtre à air
4. Nettoyer le filtre à air en aspirant la surface ou en le lavant dans de l'eau chaude avec un détergeant non agressif.

A. Si vous utilisez un aspirateur, la face d'arrivée d'air doit être face à l'aspirateur.

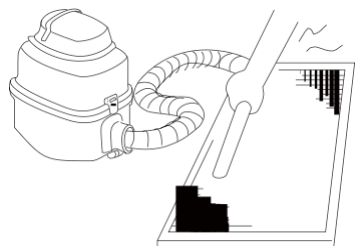


Fig. 4.3

B. Si vous utilisez de l'eau, la face d'arrivée d'air doit être côté sol et faire couler l'eau de l'autre côté.

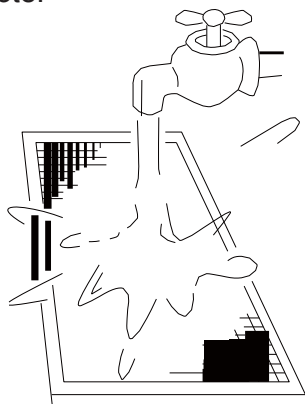


Fig. 4.4

5. Rincer le filtre avec de l'eau propre et le laisser sécher.
NE PAS LAISSER le filtre sécher au soleil.
6. Réinstaller le filtre.

Réparer des fuites de réfrigérant

! ATTENTION

Le réfrigérant est toxique et inflammable

- Si le réfrigérant fuit, éteindre le climatiseur et tout appareil chauffant combustible. Ventiler la pièce et appeler immédiatement votre vendeur.

NE PAS UTILISER le climatiseur jusqu'à ce que la fuite soit réparée.

- Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, des mesures de précaution doivent être prises afin d'éviter une concentration de réfrigérant dans la même pièce, et de dépasser la limite de sécurité en cas de fuite. Un concentré de réfrigérant représente un grand danger et peut causer de graves problèmes de santé.

Système de détection de fuite de réfrigérant (sur certains modèles)

En cas de fuite de réfrigérant, l'écran LCD affiche "EC" et la lumière LED clignote.

Préparation pour les périodes de non utilisation et maintenance après une longue période de non-utilisation

1. Retirer tout ce qui se trouve devant les fentes des parties intérieures et extérieures.
2. Nettoyer le filtre à air et la grille avant de la partie intérieure. Réinstaller le filtre à air sec et propre dans sa position de départ.
3. Allumer l'interrupteur principal au moins 12 heures avant de remettre l'appareil en marche.

Ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche

1. Actionner le mode VENTILATION pendant 12 heures dans une pièce chaude pour le sécher et empêcher la moisissure de s'y installer
2. Éteindre l'appareil et le débrancher
3. Nettoyer le filtre à air en suivant les instructions de la section précédente. Réinstaller le filtre propre et sec avant de le ranger
4. Enlever les piles de la commande.

! AVERTISSEMENT

Si l'un des problèmes suivants survient, couper immédiatement l'alimentation et contacter votre vendeur.

- La lumière opérationnelle continue de clignoter rapidement après le redémarrage de l'appareil.
- Les boutons de la télécommande ne fonctionnent pas.
- L'appareil fait constamment sauter les plombs ou crée des courts-circuits.
- Un objet ou de l'eau s'est infiltré dans le climatiseur.
- Autres situations anormales.

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas des pannes et dans la plupart des cas, ne nécessitent pas de réparation.

Problèmes	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton ON/OFF	L'appareil a une fonction de protection de trois minutes qui l'empêche de saturer. L'appareil peut être redémarré trois minutes après son démarrage.
	Modèles Chauffant/Rafrichissant : Si la lumière opérationnelle et l'indicateur PRE-DEF (pré chauffant/dégivrage) sont allumés, c'est que la température extérieure est trop froide et que le souffle anti-froid de l'appareil est activé de manière à dégivrer l'appareil.
	Dans les modèles uniquement Rafrichissant: Si l'indicateur "ventilation seule" est allumé, c'est que la température extérieure est trop froide et que le souffle anti-froid de l'appareil est activé de manière à dégivrer l'appareil.
L'appareil passe du mode FROID au mode VENTILATION	L'appareil change les paramètres pour empêcher la formation de givre. Lorsque la température augmente, l'appareil fonctionne à nouveau normalement.
	Lorsque la température de la pièce atteint le niveau souhaité, le compresseur s'éteint. L'appareil se remet en marche lorsque la température de la pièce change à nouveau.
La partie intérieure de l'appareil produit de la brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air du climatiseur peut causer une production de brume blanche.
Les parties intérieures et extérieures de l'appareil produisent de la brume blanche.	Lorsque l'appareil redémarre en mode CHAUFFAGE après dégivrage, de la brume blanche peut apparaître en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
La partie intérieure du climatiseur fait du bruit	On peut entendre un bruit de grincement lorsque le système est éteint ou en mode FROID. Le bruit peut aussi être entendu lorsque la pompe de vidange est en marche.
	Un bruit de grincement peut être entendu après l'utilisation du mode CHAUFFAGE en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique de l'appareil.
Les parties intérieures et extérieures du climatiseur font du bruit	Un sifflement peut être entendu durant cette opération. Cela est normal, en raison de la circulation du gaz réfrigérant dans les parties intérieures et extérieures.
	Un petit bruit de sifflement peut être entendu lorsque le système démarre, vient de s'arrêter ou est en mode dégivrage. Ce bruit est normal en raison du gaz réfrigérant qui arrête de circuler ou change de direction.
La partie extérieure fait du bruit	L'appareil fait différents bruits, en fonction du mode activé.

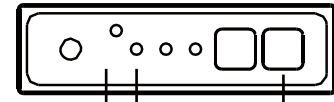
Problèmes	Causes possibles
De la poussière est émise par la partie extérieure et/ou intérieure de l'appareil.	L'appareil peut accumuler de la poussière lors de longues périodes d'inutilisation. Ces poussières peuvent être émises lorsque l'appareil est remis en marche. Cela peut être évité en couvrant l'appareil lors de longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une mauvaise odeur.	L'appareil peut absorber des odeurs liées à son environnement (odeurs de meubles, de cuisine, de cigarettes, etc) qu'il émet ensuite pendant son état de marche. Le filtre de l'appareil a moisie et doit être nettoyé.
Le ventilateur de la partie extérieure ne fonctionne pas.	Durant son état de marche, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser son utilisation.

Conseils de dépannage

Lorsqu'un problème apparaît, vérifier les points suivants avant de contacter un réparateur.

Problèmes	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Coupure de courant	Attendre que le courant soit remis en route
	La prise est éteinte.	Allumer la prise
	Le fusible est grillé.	Remplacer le fusible
	Les piles de la télécommande sont déchargées	Changer les piles.
	La protection de trois minutes de l'appareil a été activée.	Attendre trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
Le climatiseur ne refroidit pas convenablement	Le réglage de la température est peut-être plus élevé que la température ambiante de la pièce.	Baissez la température dans les paramètres.
	L'échangeur thermique dans la partie intérieure ou extérieure de l'appareil est sale.	Nettoyer l'échangeur thermique.
	Le filtre à air est sale.	Retirer le filtre et le nettoyer selon les instructions.
	Le cache d'arrivée ou de sortie d'air est bloqué.	Eteindre l'appareil, retirer ce qui bloque et le rallumer.
	Les portes et fenêtres sont ouvertes.	Bien fermer toutes les portes et fenêtres lors du fonctionnement de l'appareil.
	Beaucoup de chaleur est produite par la lumière du soleil.	Fermer les fenêtres et rideaux durant les périodes de grandes chaleurs ou de fort ensoleillement.
	Le niveau de gaz réfrigérant est faible dû à une fuite ou à une longue utilisation.	Vérifier s'il y a des fuites et rajouter du réfrigérant si nécessaire.
L'appareil s'arrête et démarre fréquemment.	Il y a trop ou pas assez de réfrigérant dans le système.	Vérifier la quantité de réfrigérant.
	Il y a de l'air, du gaz incompressible ou un objet n'appartenant pas au climatiseur dans le système de refroidissement.	Vider et recharger le système avec du réfrigérant.
	Le circuit du système est bloqué.	Déterminer quel circuit est bloqué et remplacer la pièce défectueuse.
	Le compresseur est cassé.	Remplacer le compresseur.
	Le voltage est trop élevé ou trop faible.	Installer un manostat pour réguler le voltage.
Le climatiseur ne chauffe pas convenablement.	La température extérieure est inférieure à 7°C (44.5°F)	Vérifier les fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	De l'air froid entre par les portes et fenêtres.	Veiller à ce que toutes les portes et fenêtres soient fermées durant l'utilisation de l'appareil.
	Manque de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une longue utilisation.	Vérifier les fuites, re-sceller si nécessaire et rajouter du réfrigérant.

Codes erreur



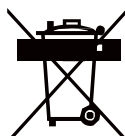
Numéro	Cause	Nombre de clignotements par seconde	Indicateur du minuteur	Code d'erreur
1	Intérieur EEPLSM (Electrique Effaçable Programmable Lire-seulement Mémoire) erreur	1	Off	E0
2	Disfonctionnement de la communication intérieure et extérieure.	2	Off	E1
3	Disfonctionnement de la vitesse de ventilation intérieure.	4	Off	E3
4	Erreur du capteur de température intérieure.	5	Off	E4
5	Erreur du capteur de la turbine évaporatoire.	6	Off	E5
6	Disfonctionnement du système de détection de fuite.	7	Off	EC
7	Disfonctionnement de l'alarme du niveau d'eau.	8	Off	EE
8	Disfonctionnement de la communication entre la partie intérieure et extérieure (dans les modèles doubles)	9	Off	E8
9	Autre disfonctionnement des modèles doubles	10	Off	E9
10	Protection de surcharge.	1	On	F0
11	Erreur du capteur de température extérieure.	2	On	F1
12	Erreur du condensateur des tuyaux extérieurs.	3	On	F2
13	Erreur du capteur de température émise.	4	On	F3
14	Extérieur EEPROM (Electrically Effaçable Programmable Lire-seulement Mémoire) erreur	5	On	F4
15	Disfonctionnement de la vitesse du ventilateur extérieur (moteur DC seulement)	6	On	F5
16	Protection du module de convertisseur IPM	1	Clignotement	P0
17	Protection du voltage élevé/faible	2	Clignotement	P1
18	Protection de surchauffe du compresseur	3	Clignotement	P2
19	Protection des faibles températures extérieures	4	Clignotement	P3
20	Erreur du compresseur	5	Clignotement	P4
21	Mode conflit	6	Clignotement	P5
22	Protection de faible pression du compresseur	7	Clignotement	P6
23	Erreur du capteur IGBT extérieur	8	Clignotement	P7
24	Disfonctionnement de la communication intérieure de l'appareil	11	On	fa

Les utilisateurs des pays européens ont l'obligation de jeter convenablement cet appareil. Ce climatiseur contient des réfrigérants, et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lorsque vous jetez cet appareil, la loi oblige un ramassage et un traitement spécial.

NE PAS JETER ce produit comme n'importe quel objet encombrant de la maison. Lorsque vous jetez cet appareil, vous avez le choix entre ces options:

- Jeter cet appareil dans une décharge publique qui accepte les objets électroniques.
- Reprise gratuite par le vendeur lors de l'achat d'un nouveau climatiseur.
- Reprise gratuite des vieux appareils par le vendeur.
- Vendre cet appareil à un acheteur de métal certifié.

NOTE : *Jeter cet appareil dans la forêt ou dans tout autre endroit naturel met en danger votre santé et est mauvais pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire.*



En vue d'améliorer le produit, le design et les caractéristiques sont susceptibles d'évoluer sans préavis.

Consulter les agences de vente ou le fabricant pour plus d'information.

